

# 天主教 San Pablo 華人團體



Mary's House of Mercy

1850 Church Lane, San Pablo, CA 94806

[www.cccsjb.org](http://www.cccsjb.org)



2016 年 4 月份堂區通訊

第 93 期

❖ 神長：陳 峰 神父

復活第三主日（丙年）

❖ 中文彌撒：

每月第二、第四主日上午 10:00 am.  
舉行。（彌撒後安排有團體聚餐活動）

登記祈禱意向、安排為病患教友送  
聖體，請與胡清茵姐妹聯繫。

❖ 和好聖事：

每月第二、四主日上午 12:00  
pm.。

❖ 聖經研習：

每月第二週六下午 4:00 pm.，於  
Berkeley Holy Spirit Parish-  
Newman Hall (2700 Dwight Way,  
Berkeley, CA 94704, 5:00 p.m. 參  
加彌撒)。

❖ 奉獻支票抬頭請寫：

Oakland Chinese Pastoral Center

❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, [annahu7@gmail.com](mailto:annahu7@gmail.com)



教會重要節日或慶典：

- 5/05/16 耶穌升天
- 5/07/16 中華聖母

## 伯多祿的職務與命運 【福音：若二一 1-19】

1 這些事後，耶穌在提庇黎雅海邊，又顯現給門徒；他是這樣顯現的：2 當西滿伯多祿，號稱狄狄摩的多默，加里肋亞加納的納塔乃耳，載伯德的兩個兒子，和其他兩個門徒在一起的時候，3 西滿伯多祿對他們說：「我去打魚。」他們回答說：「我們也同你一起去。」他們便出去，上了船；但那一夜什麼也沒有捕到。4 已經到了早晨，耶穌站在岸上，門徒卻沒有認出他是耶穌來。5 於是耶穌對他們說：「孩子們，你們有些魚吃嗎？」他們回答說：「沒有。」6 耶穌向他們說：「向船右邊撒網，就會捕到。」他們便撒下網去，因為魚太多，竟不能拉上網來。7 耶穌所愛的那個門徒就對伯多祿說：「是主。」西滿伯多祿一聽說是主，他原是赤著身，就束上外衣，縱身跳入海裡；8 其他的門徒，因離岸不遠——約有二百肘——坐著小船，拖著一網魚而來。9 當他們上了岸，看見放著一堆炭火，上面放著魚和餅。10 耶穌對他們說：「把你們剛纔所打得的魚拿一些來！」11 西滿伯多祿便上去，把網拉上岸來，網裡滿了大魚，共一百五十三條；雖然這麼多，網卻沒有破。12 耶穌向他們說：「你們來吃早飯罷！」門徒中沒有人敢問他：「你是誰？」因為知道是主。13 耶穌遂上前拿起餅來，遞給他們；也同樣拿起魚來，遞給他們。14 耶穌從死者中復活後，向門徒顯現，這已是第三次。15 吃完了早飯，耶穌對西滿伯多祿說：「若望的兒子西滿，你比他們更愛我嗎？」伯多祿回答說：「主，是的，你知道我愛你。」耶穌就對他說：「你餵養我的羔羊。」16 耶穌第二次又問他說：「若望的兒子西滿，你愛我嗎？」伯多祿回答說：「主，是的，你知道我愛你。」耶穌就對他說：「你牧放我的羊群。」17 耶穌第三次問他說：「若望的兒子西滿，你愛我嗎？」伯多祿因耶穌第三次問他說：「你愛我嗎？」便憂愁起來，遂向他說「主啊！一切你都知道，你曉得我愛你。」耶穌對他說：「你餵養我的羊群。」18 「我實實在在告訴你：你年少時，自己束上腰，任意往來；但到了老年，你要伸出手來，別人要給你束上腰，帶你往你不願意去的地方去。」19 耶穌說這話，是指他將以怎樣的死，去光榮天主。說完這話，又對他說：「跟隨我罷！」



### 經文脈絡

這個主日的福音選自若二一 1-19，學者們大多認為若望福音原本應結束於第二十章，第二十一章是由後來的編輯者加入的，「思高聖經」也清楚地在這一章之前標明是「附錄」。細心地閱讀聖經的讀者，應該會發現這段經文和前面的第二十章很難連貫在一起，第二十章敘述復活的耶穌在耶路撒冷顯現，而這段顯現故事卻發生在加里肋亞湖邊。

今日的福音內容分成兩部分，首先是復活主的顯現（1-14），其次是耶穌和伯多祿之間的對話（15-19）。前者又可以分成三段：徒勞無功的捕魚行動（1-3），豐富

的捕魚收穫（4-8），和復活的宴會（9-14）；而復活的耶穌和伯多祿談話的內容則是關於伯多祿的職務（15-17）和他的命運（18-19）。



## 徒勞無功的捕魚行動

在伯多祿的號召之下七位門徒一起去捕魚，福音作者敘述了其中五人的名字，另外兩位的姓名卻沒有透露。由於若望福音並沒有報導十二宗徒的名單，載伯德的兩個兒子也只有在這裡被提到，因此「七」這個數字的象徵意義應該大於實質意義。在猶太傳統中「七」象徵圓滿，這七位門徒大概象徵耶穌的整個門徒團體，他們在耶穌生活的時候曾陪伴著他，在耶穌復活後，他們的重要性更是明顯。

這七個人在晚上來到提庇黎雅海捕魚。夜間本是最好的捕魚時間，因為白天時魚都沈在海底休息；雖然如此，他們整夜辛苦勞作，卻一無所獲。

## 豐收（4-8）

到了清晨，復活主顯現在岸邊；但是，既疲累又失望的門徒們卻沒有認出祂來（參閱：路二四 16）。復活的主親暱地稱他們為「孩子們」——這個稱呼在若望壹書中出現非常多次——命令他們向右邊再次撒網，也因此藉著奇蹟顯示了自己；然而，只有「耶穌所愛的那位門徒」認出祂來。

「愛徒」是若望福音中最傑出的見證者，福音作者並未透露這人到底是誰。如果根據這段經文，他應該是「七人」中其中之一，但絕對不會是載伯德的兒子（因此排除了傳統中「若望」的可能性），而應該是那兩位「無名氏」中的一位。

那時他們大約距離湖岸二百肘，將近一百公尺。伯多祿一聽見愛徒的指認，立刻給赤裸的身體披上外衣，跳入海裡，希望盡快來到耶穌那裡，這個激烈的反應使讀者們記起他曾三次否認耶穌。而在另外一隻船上的門徒們則前來幫助，好能拉上被魚充滿的沈重漁網。

## 復活的歡宴（9-14）

到了岸上，他們發現一個「神秘宴會」已經準備好，耶穌命令他們把剛捕的魚拿一些過來。這時候伯多祿「獨自」去把船拉上來，漁網雖然充滿了魚，網卻沒有破。這段敘述具有深刻的象徵意義：這些魚象徵經由門徒的宣講而進入「一個教會」的信徒團體，而伯多祿則象徵著保護、維持教會合一的人物（事實上這裡已為若二 15 以後的對話預作準備）。

被捕的魚一共是 153 條，由於這數字並非「整數」，大概同樣也是一個象徵性的數字，但是學者們至今仍不清楚它所代表的含意。

經文接著回到早餐的敘述，由於前面愛徒已經指認了復活的主，又因為門徒們膽怯害羞，不敢詢問耶穌到底是誰，這一切顯示「復活主」和「世上的耶穌」的存在方式完全不同（參閱：格前十五 35-44）。復活的主把魚和餅遞給門徒們的行動，一方面可以被瞭解為世上的耶穌和人們一起用餐、進食的延續；另一方面也反映信仰團體「感恩禮」的情景，在這個「早餐會」中誕生了一個以感恩禮為中心的新門徒團體。



## 伯多祿的職務

早餐以後，耶穌單獨轉向伯多祿一人。耶穌以伯多祿和他父親的名字呼喊他：「若望的兒子西滿」，顯示出這是個人性的對話。耶穌連續三次問他：是否比其他的人更愛他？伯多祿三次都給予耶穌肯定的答覆，並且指出耶穌知道一切。耶穌三次對伯多祿提出問話，應該使他想起在耶穌受難時自己曾三次否認和耶穌的關係。

在伯多祿每次肯定答覆之後，耶穌都託付給他特殊的使命。「餵養」或「牧放」基督的羊群，顯示耶穌使伯多祿分享祂的善牧職務。耶穌的問話中交互使用「羔羊和羊群」、「餵養和牧放」等名詞，強調牧人對於羊群無限的關懷與責任，基督是永遠的「首牧」，一切羊群都屬於祂（參閱：若十 1-18），伯多祿只是受耶穌託付代為照管羊群。

## 伯多祿的命運

做為耶穌的門徒，伯多祿不僅分享耶穌的牧人職務，也必須分享祂的命運。福音作者藉著圖像式的語言表達這一點，伯多祿在年老時將被人帶到他所不願去的地方，這個地方正是墳墓，而他「伸出手，讓人束上腰」，顯示他將殉道死亡。耶穌說這話是指「他將以怎樣的死去光榮天主」，在古老基督徒的語言中，「光榮天主的死亡」就是特別指殉道的死亡。教會歷史傳統也告訴我們，伯多祿後來的確為這信仰奉獻了性命。

## 綜合反省

這段經文充滿與教會相關的隱喻，捕魚奇蹟顯示復活的主永遠和祂的教會同在。聖奧斯定指出：「基督站在永生的岸邊，向右邊撒出的網給天主的國帶來子民」。門徒整夜勞苦一無所獲，卻按著耶穌的命令再次撒網，因此教會的宣講者必須完全信賴基督的助佑。

伯多祿一個人將網拉上岸，以及耶穌和他獨特的對話，顯示基督把教會託付給他。伯多祿曾輕率莽撞地自誇要為耶穌而死（若十三 37），卻三次否認耶穌；當時他並不瞭解，基督來是為把生命給一切屬於自己的人，當然也包含伯多祿。基督必須先為伯多祿的得救而死亡，然後伯多祿才能為了基督的福音而死亡。

伯多祿經歷反應了人的真實情況：在耶穌受難時不敢承認耶穌，在基督復活的光照下看見自己是罪人；而耶穌再次的召叫促使伯多祿悔改，而使罪惡轉變成恩寵。擁有教會職務的人都應記取這個教導：如果我們愛耶穌，就不可只照顧自己，而應該牧放耶穌的羊群，並且不是當作自己的羊，而是耶穌的羊群，在他們當中尋求耶穌的光榮，而非自己的光榮。

## 堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 已購買餐廳所需要用的餐具，全均放置倉庫櫃中，請在用餐完後，將桌子收進倉庫，清理地面，垃圾請攜回家中丟棄，回歸原樣。
- 狄主教贈與各團體的書(單樞機-生命告別之旅系列)。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。
- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 天主教教理《簡編》每本\$15.00,請大家把握這個充實教理知識的機會。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。

